

**Zeitschrift:** Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires

**Herausgeber:** Empirische Kulturwissenschaft Schweiz

**Band:** 14 (1910)

**Artikel:** Die Frau Faste

**Autor:** Hoffmann-Krayer, E.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-111224>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

7. Wer mich austrinkt zu jeder Zeit,  
Dem gesegne's die heilige Dreifaltigkeit.
8. Auf reiner Heid und zarter Erd  
Hat mir Gott oft mein Bett beschert.
9. (Bild: Hand, nach einem Herzen langend)  
Mein Verlangen  
Will ich fahen [!].
10. Es leben alle Knaben.
11. Dich liebe ich.
12. Vivat Schatz.
13. Ich liebe dich,  
Du liebest mich,  
Wir lieben uns ja beide.  
Du bist für mich,  
Ich bin für dich:  
Genug für uns zur Freude.

1871.

Basel.

E. Hoffmann-Krayer.

### Die Hexe von Binzen.

In Basel besteht heute noch die Redensart: „aussehen wie die Hexe von Binzen“, wenn Eine zerzauste Haare hat; aber wenige, die sie brauchen, wissen noch, was es mit dieser Hexe für eine Bewandtnis hat. Zwei der ältesten Bewohner von Hausen im Wiesental, Witwe Barbara Leus und Schreiner Wilhelm Montiegel, konnten mir darüber Auskunft geben. Darnach war die Hexe von Binzen die Frau eines Knechtes von Graf Dietrich auf Schloss Rötteln. Eines Tages krepiente der Lieblingshund des Grafen, vermeintlich infolge ungenügender Pflege durch den Knecht. Der Graf war darüber so erbost, dass er den Knecht von seinen Hunden zerfleischen liess<sup>1)</sup>. Hierauf verfluchte dessen Frau das Schloss und seine Bewohner, und die Folge dieses Fluches war, dass der Bräutigam des Schlossfräuleins beim Schloss zu Tode fiel. Auch soll die „Hexe“ bei der Belagerung von Rötteln den Feinden einen geheimen Eingang gezeigt haben.

· Basel.

E. Hoffmann-Krayer.

### Die Frau Faste.

In seinem Gedicht „Die Vergänglichkeit“ erwähnt Hebel unter andern Gespenstern, die im Wiesental spuken<sup>2)</sup>, auch die „Frau Faste“:

<sup>1)</sup> Nach Montiegel wäre der Knecht vom Turm geworfen worden. —  
<sup>2)</sup> Hieher gehört auch der „Lippi Läppeli“, über den ich trotz mehrfacher Nachfrage nichts erfahren konnte. — Bei Hüsgen geht der „Gungelangari“, bei Künberg das „Dorftier“, im Käppeliwald unterhalb Schopfheim der „Käppeli-Bock“ um.

„und sin bis dörthi d'Lüt  
so närsch wie iez, se göhn au Gspenster um,  
d' Frau Faste, 's isch mer iez sie fang scho a,  
Me seit's emol, der Lippi Läppeli,  
und was weis ich, wer meh.“

In Hausen (Wiesental) herrscht die Tradition, die Frau Faste gehe an Fastnacht um und werfe faulen Spinnerinnen Kunkeln zum Abspinnen in die Stube. Gewöhnlich aber ist die Frau Faste(n) die Personifikation der Dezemberfronfasten und zieht daher nach dem Volksglauben meist um die Weihnachtszeit um.

Laut Rothenbachs „Volkstümliches aus dem Kanton Bern“ (1876), S. 25, darf man an den Fronfasten nicht waschen; denn das „Fronfastenwibli“ geht um.

Basel.

E. Hoffmann-Krayer.

### Der Schönenbuchener Lotschi.

Eine andere dämonische Gestalt in Hebels Heimat ist der „Schönenbuchener Lotschi“, ein Gespenst in Hunds- (seltener Pferde-) Gestalt, der zwischen Schönenbuch und Steinen die Leute schreckte.

Der über achzigjährige Schreiner Montiegel in Hausen schrieb mir von dem Lotschi folgende Sage auf:<sup>1)</sup>

Wie der Leimjoppi auf dem Schönenbuchener Lotschi geritten ist.

Vor etwa sechzig Jahren kam der Leimjoppi in ein Ort hinter Schönau und hielt sich bis in die Nacht auf (die neue Straße nach Schönau war noch nicht gemacht) man mußte noch über den Kastel laufen oder fahren, auf dem Heimweg sah er ein Rößlein am Weg stehen er dachte schlecht geritten ist besser als gut gelaufen, gedacht gethan und setzte sich auf das Rößle und trapezte seiner Heimat zu, unterwegs mußte er wegen etwas absteigen als er aber aufsteigen wollte war das Rößchen verschwunden, er dachte gleich das ist der Schönenbuchenerlotschi gewesen und lief was gisch was hesch der Heimat zu, um 12 Uhr kam er in seiner Heimat an legte sich ins Bett und erwachte erst als es längst Tag war, als sein Vater kam und fragte ob er nicht wolle aufstehn an die Arbeit er zeigte dem Vatter das wäschnaße Hemd daß er geschwitzt hatte und sagte ich bin auf dem Schönenbuchenerlotschi geritten ob er das Hemd aus Angst oder laufen geschwitzt habe sagte er nicht.

Basel.

E. Hoffmann-Krayer.

### Hebels „Eyer-Meidli“.

In dem oben angeführten Gedicht Hebels, der „Vergänglichkeit“, stossen wir auf eine weitere volkskundlich interessante Stelle:

„Schwetz lisli Ätti, bis mer über d'Bruck  
do sin, und do an Berg und Wald verbey!  
Dört obe iagt e wilde Jäger, weisch?  
Und lueg, do niden in de Hürste seig  
gwiss 's Eyer-Meidli g'lege, halber ful.“

<sup>1)</sup> Wir geben Stil und Orthographie des Originals getreu wieder.